

	72 STE
---	---------------

අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර (සාමාන්‍ය පෙළ) විභාගය, 2017 දෙසැම්බර්
கல்விப் பொதுத் தராதரப் பத்திர (சாதாரண தர)ப் பரீட்சை, 2017 டிசெம்பர்
General Certificate of Education (Ord. Level) Examination, December 2017

අරාබි

அரபு

Arabic

පැය තුනයි

மூன்று மணித்தியாலம்

Three hours

වැදගත් : පහත දී ඇති උපදෙස් පරිදි ප්‍රශ්න පහකට පමණක් පිළිතුරු සපයන්න.

முக்கியம் : பின்வரும் அறிவுறுத்தலுக்கு ஏற்ப ஐந்து வினாக்களுக்கு மட்டும் விடை எழுதுக.

Note : Answer only five questions as instructed.

උපදෙස් : I කොටසේ ප්‍රශ්න සියල්ලට ම සහ II කොටසෙන් ඕනෑ ම ප්‍රශ්න තුනකට පිළිතුරු සපයන්න.

அறிவுறுத்தல்கள் : பகுதி I இலுள்ள எல்லா வினாக்களுக்கும் பகுதி II இலுள்ள எவையேனும் மூன்று வினாக்களுக்கும் விடை எழுதுக.

Instructions : Answer all questions in Part I and any three questions from Part II.

I කොටස / பகுதி I / Part I

1. පහත සඳහන් වාක්‍ය සියල්ලට පරිවර්තනය කරන්න.

பின்வரும் வாக்கியங்களைத் தமிழில் மொழிபெயர்க்க.

Translate the following sentences into English.

(20 marks)

س 1 ترجم ما يأتي

1. يجلس أحمد خلف الطاولة ويستمع إلى الراديو.
2. في الظهر تجلس العائلة حول المائدة وتتناول الغداء.
3. يوم الجمعة أيضا أقوم من النوم مبكرا وأعمل الواجب.
4. أدرس اللغة العربية لأفهم القرآن الكريم.
5. أريد تلك الدراجة الحمراء.
6. يرجع الأب من الشركة في المساء.
7. انظري هذا مسجد وهذه حديقة الحيوانات.
8. هذه مدرسة البنات. هن يلعبن كرة السلة.
9. يشتري عمر كتابا جديدا كل أسبوع وهو يملك الآن مكتبة كبيرة.
10. لمن هذا الخشب؟ هذا للمهندس.
11. سأحضر الطعام والفاكهة والحلوى في الرحلة.
12. ذهب علي إلى المطبخ وفتح الثلاجة وأحضر بعض العصير.
13. تعال معي. أنا ذاهب إلى معمل اللغة.
14. سأبقى في مكة ثمانية أيام تقريبا.
15. أخذ القلم لأكتب الدرس.

16. ذهبنا إلى المستشفى لنزور صديقنا لأنه مريض.
17. هو يذهب إلى الفصل عنده درس حساب.
18. اسمي خديجة. أنا سريلا نكية وهذا أخي.
19. هذا معسكر جميل، وصلنا هنا يوم الخميس.
20. الأب يغسل السيارة في الفناء.

2. பன ஈதன லாக அராபி ஷாலைப் பரீவரணை கரந்த.
பின்வரும் வாக்கியங்களை அராபியில் மொழிபெயர்க்க.

Translate the following sentences into Arabic.

(20 marks)

س 2 عرب ما يأتي

1. ஸ்மர் விவேக காலலு ஸாத் லா ஈதரா கிவலி.
உமர் ஓய்வு நேரங்களில் புத்தகங்களும் சஞ்சிகைகளும் வாசிப்பான்.
Omar reads books and magazine in his spare time.
2. பன கிவ டு? பன ஈத டுலகி.
பேனையின் விலை என்ன? பேனை பத்துச் சதம்.
How much is the pen? The pen is ten cents.
3. ஸ்மாத்னே பிவ டு மஜுனே மாலா டு ஓலா கார்வ வஜுல வ.
உஸ்மானுடைய தந்தையும் அவனது மாமாவும் அதிகமாக வேலையில் ஈடுபடுகிறார்கள்.
Usman's father and his maternal uncle are very busy.
4. லாதிமா, கிர ஸ்லிவ லுலுனேப் சனேலவ ஈரந்த.
பாத்திமா, சூரிய ஒளி படுவதற்காக யன்னலை திறப்பாயாக!
Oh Fathima, Open the window for the sunlight to enter.
5. ஜுஜுல விடலா ஜுலுலலா டிவ ஈவலிலுல லலாத் கலுக்னக் டுக்லி.
புவியியல் பாட ஆசிரியர் நீர் வர்ணங்களை அதிகமாக விரும்புவார்.
The Geography teacher prefers water colours.
6. மல கல கிந்த லேக்லவக் லா கல ஜுஜு கல ஈலலவ வ.
எனக்கு கருப்பு மை போத்தல் ஒன்றும் மஞ்சள் நிற வெண்கட்டிகளும் தேவைப்படுகின்றன.
I want a bottle of black ink and pieces of yellow chalk.
7. லகத் கலுடன் லாகலே கிவலிவ ஈதலா லு தலாலவ லலா கலி.
ஹஸன் எப்பொழுதும் பாடசாலையில் வாசிப்பதற்கான பரிசிலை பெறுகிறான்.
Hassan always wins the prize for reading at school.
8. மாலே வினேடாலவ விஜ ஈடிலி வ. கல டு லேலா மாலே விஜ லே.
எனது பொழுதுபோக்கு ஓவியங்கள் வரைதலாகும். மேலும் இவை எனது ஓவியங்களாகும்.
My hobby is drawing. These are my pictures.
9. கலீலா டுத் ஸுல ஷால பஜஜுவேத் கலா கரந்தி வ.
கதீஜா தற்பொழுது பிரஞ்சு மொழியை சரளமாகப் பேசுகிறாள்.
Khadija speaks French well now.
10. ஈதலு ஈலத் டாலலவத் லுல ஈலத்னாலுலலே லாலா லேத ஓக்லுனத் டி.
அஹ்மத் விமானத்திலிருந்து இறங்கி, விமான நிலைய மண்டபத்துக்கு விரைந்தான்.
Ahmed disembarks from the aeroplane and hurries to the airport hall.
11. டுத் லேலா கிவ டு?
இப்போது நேரம் என்ன?
What is the time now?

12. මගේ සීයා කෝபි බොයි. මගේ ආවිච්චි රූපවාහිනිය නරඹයි.
எனது பாட்டன் கோப்பி அருந்துகிறார். எனது பாட்டி தொலைக்காட்சி பார்க்கிறார்.
My grandfather is drinking coffee and my grandmother is watching television.
13. අහ්මද්ගේ පවුල කඩිසරයි. මවුහු බොහෝ වැඩ කරති.
அஹ்மதுடைய குடும்பம் சுறுசுறுப்பானது. அவர்கள் அதிகமான வேலைகளைச் செய்கிறார்கள்.
Ahmed's family is active. They work a lot.
14. සෙයිනබ්ට වයස අවුරුදු දහනවයයි.
செய்நபுக்கு பத்தொன்பது வயது.
Zainab is nineteen years old.
15. මුහම්මද් බසයට නැග, පසුව පාසල ඉදිරියෙන් බැස්සේ ය.
முஹம்மத் பஸ்ஸில் ஏறி, பின்னர் பாடசாலைக்கு முன்னால் இறங்கினான்.
Muhammed boarded the bus, and then he got down in front of the school.
16. සාලිම් පොත වසා පංති කාමරයට ගියේ ය.
சாலிம் புத்தகத்தை மூடிவிட்டு வகுப்பறைக்குச் சென்றான்.
Salim closed the book and went to the classroom.
17. මරියම් අවුරුදු හයකට කලින් ඉරාකයට ගියා ය.
மரியம் ஆறு வருடங்களுக்கு முன்னர் ஈராக்குக்குச் சென்றாள்.
Maryam went to Iraq six years ago.
18. ඔබ පාසලට දුරින් වාසය කරන්නෙහි ද?
நீ பாடசாலையிலிருந்து வெகு தூரத்தில் வசிக்கிறாயா ?
Do you live far away from the school?
19. ඇත්ත වශයෙන් ම මෙම පා පැදිය වේගවත් හා අලංකාර යයි පියා පැවසී ය.
உண்மையிலேயே இந்த மிதிவண்டி வேகமானதும் அழகானதும் எனத் தந்தை கூறினார்.
The father said: Truly! This bicycle is fast and beautiful.
20. පළමු පොත හා දෙවන පොත කියවීමට. පොත් දෙක ම ශ්‍රේෂ්ඨ ය.
முதலாவது புத்தகத்தையும் இரண்டாவது புத்தகத்தையும் வாசித்தேன். இரண்டு புத்தகங்களும் சிறந்தவை.
I read the first book and second book. The two books are excellent.

II කොටස / பகுதி II / Part II

(මිනුම් ප්‍රශ්න තුනකට පිළිතුරු සපයන්න.)
(எவையேனும் மூன்று வினாக்களுக்கு விடை எழுதுக.)
(Answer any three questions.)

3. පහත සඳහන් වචන හා වාක්‍ය ඛණ්ඩ භාවිත කරමින් පූර්ණ වාක්‍ය 20 ක් තනන්න.
பின்வரும் சொற்களையும் சொற்றொடர்களையும் பயன்படுத்தி 20 பூரண வாக்கியங்கள் அமைக்கുക.
Construct 20 complete sentences using the following words and phrases. (20 marks)

س 3 كون 20 جملة كاملة باستعمال الكلمات والعبارات الآتية.

1. صورة	2. الشمس	3. هذان	4. السلام
5. قال	6. جنسية	7. سراج	8. على الطاولة
9. فستان جديد	10. أربعة	11. ليس	12. طوابع
13. هات	14. هناك	15. قديم	16. إذهب
17. فوق	18. بيدي	19. صديقة	20. يلبسون.

4. පහත දී ඇති වචනවලින් සුදුසු වචන තෝරා ගෙන, හිස්තැන් පුරවා වාක්‍ය නැවත ලියන්න.
கீழே தரப்பட்டுள்ள சொற்களில் பொருத்தமான சொற்களைத் தெரிவுசெய்து, இடைவெளிகளை நிரப்பி வாக்கியங்களை மீள எழுதுக.
Fill in the blanks with the suitable words given below and rewrite the sentences. (20 marks)

س 4 إملأ الفراغات بالكلمات المناسبة المذكورة وأعد كتابة الجمل:

المكتبة / قصة،	تلميذ / الابتدائية،	جاء / قبل،	ثلاث / السوق،
يسقي / أشجار،	يأكل / وقطعة،	عرفت / الحيوان،	يرجع / العاصمة
سنشاهد / ثم،	اكنسي / حاضر،	يبحث / صديقه،	انتظرت / المريضة،
يسكن / صغير،	الصورة / لعائلي،	تسأل / عن	تسعة / الشجرة،
تفضلي / تناولي،	انتظر / معك	هذا / الجرس	ألبس / الجديدة

1. الأب من في المساء.

2. هذه

3. حسن بيضة من الخبز.

4. يا امي الدواء.

5. ماذا تقرأ في ؟ أقرأ

6. أنا أذهب إلى المسجد
7. أحمد عن عبد الله.
8. البنت الأستاذ الواجب.
9. هل صوت؟
10. الطالبة
11. اشتريت حقائب من
12. كيف حديقة؟
13. الزهور نأكل
14. هو في المدرسة
15. رأيت عصافير في
16. يا فاطمة الأرض. يا أمي.
17. ملابسك يا حسان.
18. عمر إلى المدرسة شهر.
19. صديق أحمد في بيت
20. عادل الحديقة.

5. பதை ஈதனை வலது திவர்டீவ மலபா பூர்க வாகா ததன்த.

பின்வரும் சொற்களைச் சரியாக ஒழுங்குபடுத்தி முழுமையான வாக்கியங்களாக எழுதுக.

Arrange the following words in the correct order and write complete sentences.

(20 marks)

س 5 رتب الكلمات الآتية بطريقة صحيحة واكتب الجمل تامة.

1. ستفعل - القادمة - في - ماذا - العطلة.
2. ساعة - في - المدرسة - تصل - كم - إلى.
3. الحضور - كل - المدرسة - هما - يوم - تتأخران - إلى - في.
4. الغداء - والدتها - أعدت - مريضة - لأن - زينب.
5. يا - الله - بخير - ولدي - الحمد - الآن - أنا.

6. ماذا - سليمان - في - يفعل - العاصمة - والد.
7. مزرعة - عائلة - إبراهيم - تملك - كبيرة.
8. والدتها - هذه - القاهرة - الرسالة - كتبت - من - خديجة - إلى
9. مكتبة - وسط - هناك - كبيرة - المدينة - في.
10. ووالده - لذيذة - تناول - صادق - فاكهة.
11. في - أو - هل - في - الظهر - المدرسة - تصلي - البيت.
12. ليلي - دروسهما - عادل - و - يراجعان.
13. فاطمة - على - نائمة - كانت - السرير.
14. يسافرون - القرية - كان - إلى - التلاميذ.
15. من - وكراستين - اشتريت - المكتبة - كتابين
16. تفاحة - برتقال - هذه - أم - أ.
17. أبوهن - الفتيات - هؤلاء - طبيب - زميلاتي.
18. مختلفة - من - في - طلاب - فصلنا - بلاد.
19. فيصل - لأن - ما - مكسور - كتب - قلمه - الأجوبة.
20. سورة - بعد - الفجر - أي - صلاة - قرأت.

6. (a) பதை ஈதனை வாகை திவிரடிவ தெலா, இவ்வா ளை மதீஸ்தர் ஈதர கைரத ஈதர் ஈவாடா டிவதன.
பின்வரும் வாக்கியங்களைச் சரியாக ஒழுங்குபடுத்தி, முஸ்தபா, மன்ஸூர் ஆகியோருக்கிடையில் இடம்பெறும்
பூரண உரையாடலை எழுதுக.
Arrange the following sentences to form a complete dialogue between Musthafa and Mansoor.

(10 marks)

س 6 (أ) رتب الجمل الآتية لتصبح حوارا كاملا بين مصطفى ومنصور.

1. مصطفى : ماذا تفعل في الصباح؟
2. منصور : أذهب إلى حديقة الحيوانات مع أسرتي.
3. منصور : أذهب إلى المسجد للصلاة.
4. مصطفى : ومتى تنام يوم الجمعة؟

5. مصطفى : متى تستيقظ يوم الجمعة يا منصور؟
6. منصور : أصلي الصبح ثم أقرأ القرآن الكريم.
7. منصور : عادة أنام في الثانية عشرة ليلا تقريبا.
8. مصطفى : وماذا تفعل عندما تسمع أذان الجمعة.
9. منصور : عادة أستيقظ مبكرا في السادسة صباحا تقريبا.
10. مصطفى : وماذا تفعل في العصر؟

- (b) கீழ்க்கண்ட வகை வரல்கள் ஁ல்கள் ஁ர்டுரென, வகை ஁ல்க்குள் ஁ர்டு வகை ஁ல்கள்.
இடைவெளிக்குப் ஁ருத்தமான ஁ர்டுல்கை அடைப்புக்குறிகளுக்குள் இருந்து தெரிவுசெய்து, வாக்கியங்களைப்
புரண்படுத்தி மீள எழுதுக.
Choose the suitable word given within the brackets to fill in the blanks and rewrite the sentences.
(10 marks)

(ب) إختَر أنسب الكلمات التي من بين القوسين وأعد كتابة الجمل.

1. البيت قريب والمسجد (بعد - أبعد - بعيد)
2. اللبن حار (جدا - جديدا - جادا)
3. الحمار صغير والحصان (كبار - أكبر - كبير)
4. المكتبة الدكان (جوار - بجوار - جار)
5. زينب وأبوها في الرياض و في المدينة (أخوها - أخاها - أخوهما)
6. من هذه الفتاة التي أهي أختك؟ (معك - عليك - فيك)
7. أحب اللغة العربية و صديقي (لك - كذلك - تلك)
8. ابن المؤذن هو الفتى خرج من المسجد. (هما - الذان - الذي)
9. أين التجار الذين معك؟ (كان - كانوا - كانا)
10. أين ذهبتم يا ؟ (إخوان - أخان - خوان)

7. (a) පහත සඳහන් වාක්‍යවල වැරදි නිවැරදි කර නැවත ලියන්න.
 பின்வரும் வாக்கியங்களிலுள்ள பிழைகளைத் திருத்தி மீள எழுதுக.
 Rewrite the following sentences correcting the errors.

(10 marks)

س 7 (أ) صحح الجمل الآتية وأعد كتابتها.

1. تنتظر فاطمة الهافلة القادمة من التائف.
2. النافرة في الفصل مكفولة.
3. الطير تهبط على الصقف.
4. أسكن في شارع الجامعة في خي الإمارات.
5. معزرة هذه ليست حقييتي هي مسلها في اللون فقط.
6. يحفل حسن القرآن الكريم ويفهم الأحاديس.
7. الأشجار في الحديقة غالية وحضراء.
8. حطرت من المدرسة قبل نصف الساعة.
9. ذهبنا إلى شاطيء البحر في الأسبوع المالي.
10. ذلك خمار وتلك بكرة.

- (b) පහත සඳහන් එක් එක් වචන සමූහයෙන් **නොමැදවෙන** වචනය යටින් ඉරක් අඳින්න.
 பின்வரும் ஒவ்வொரு சொற்றொகுதியிலுமுள்ள பொருத்தமற்ற சொல்லின்கீழ் கோடிடுக.
 Underline the **unsuitable** word in each of the following group of words.

(10 marks)

(ب) ضع خطا تحت الكلمة الغريبة في كل مجموعة.

1. الكتابان - المهندسون - الولدان - القلمان.
2. الشجرة - الكتب - أسبوع - القراءة.
3. القطار - السفر - السيارة - الكوب.
4. هات - في - على - فوق.
5. وصل - جلس - كتبت - حضر.
6. قادم - ذاهب - آت - قفز.
7. الحمام - الحجرة - البيت - الدرس.
8. فصل - عمارة - حديقة - شقة.
9. هؤلاء - الذين - ذلك - تلكما.
10. ماذا - ما - نعم - هل.

* * *